

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/7  
17 February 2007

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي و الخمسون  
مونتريال، 19-23 مارس / آذار 2007

## خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2007 – 2009

تشمل هذه الوثيقة:

- (1) تجميع خطط الأعمال المقدمة من الوكالات الثنائية؛
- (2) خطط أعمال الوكالات الثنائية.

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا اضافية.

## تعليقات وتوصيات من أمانة الصندوق

### مقدمة / خلفية

- 1- قررت أطراف بروتوكول مونتريال في اجتماعها الثاني ما يلي:
- "ويمكن أن يعتبر التعاون الثنائي والتعاون الإقليمي، حتى نسبة عشرين في المائة، وفي حالات خاصة تتفق عليها الأطراف بموجب مقرر، ووفقاً لأي معايير تحددها الأطراف بناء على مقرر، مساهمة في الصندوق متعدد الأطراف، ويُشترط كحد أدنى في هذا التعاون أن:
- (أ) يكون متصلاً بشكل محدد بالامتثال لأحكام البروتوكول؛
- (ب) يوفر موارد إضافية،
- (ج) يغطي التكاليف الإضافية المتفق عليها" (المقرر 8/II، الفقرة 7).
- 2- تشير اختصاصات اللجنة التنفيذية إلى أن من بين وظائفها القيام بما يلي:
- "إجراء تقييم سنوي لمدى امتثال المساهمات المقدمة من خلال التعاون الثنائي، بما في ذلك الحالات الإقليمية الخاصة، للمعايير الموضوعية من قبل الأطراف حتى يمكن اعتبارها جزءاً من المساهمات التي يتلقاها الصندوق متعدد الأطراف". (الفقرة 10 (1) من اختصاصات اللجنة التنفيذية المعدلة في الاجتماع التاسع لأطراف بموجب المقرر 16/IX، المرفق الخامس من تقرير الاجتماع التاسع للأطراف).
- 3- قررت اللجنة التنفيذية السماح بالمرونة بالنسبة للسنة التي تستنزل فيها أموال المشاريع الثنائية شريطة أن تقدم الوكالات الثنائية خطط أعمالها في الوقت المناسب في بداية العام، حتى تستطيع الأمانة إحالتها إلى اللجنة التنفيذية للنظر فيها أثناء مناقشة خطط الأعمال خلال الاجتماع الأول للجنة في السنة (المقرر 13/25 (أ)). ورغم ذلك، ينبغي ملاحظة أن الأطراف لدى تحديد مستوى تجديد موارد الصندوق للفترة 2007-2009 (ولفترات السنوات الثلاث السابقة) وزعت الاشتراكات على السنوات بحسب الفقرة 2 من المقرر 40/ XVII.
- 4- وجهت الأمانة رسائل تذكير إلى البلدان التي لديها أنشطة ثنائية، وكذلك للبلدان التي تنظر في القيام بأنشطة ثنائية خلال الفترة 2007-2009، تطلب منها إبلاغها بأي أنشطة ستقوم بها خلال الأعوام 2007 و 2008 و 2009 في كل بلد على حدة، بما في ذلك كمية المواد المستنفدة للأوزون التي سيتم تخفيضها تدريجياً وتكلفة هذه الأنشطة. وقدمت البلدان التالية غير العاملة بالمادة 5 خطط أعمال يقتصر تكوين معظمها على جداول خطط الأعمال: ألمانيا وإيطاليا وفرنسا وكندا واليابان. وترد هذه الوثائق في المرفقات من الأول إلى الخامس بهذه الوثيقة.
- 5- بناءً على ما ورد في خطط الأعمال المقدمّة، تعتزم الوكالات الثنائية القيام بأنشطة خلال عام 2007 (باستثناء المشاريع الإقليمية) وذلك في 26 من بلدان المادة 5 وهي: إثيوبيا، أنغولا، أوروغواي، أوغندا، بابوا

غينيا الجديدة، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، بوركينافاسو، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية أفريقيا الوسطى، جمهورية إيران الإسلامية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، زيمبابوي، سانت لوسيا، السنغال، سوازيلند، سيشيل، شيلي، صربيا، الكامبيون، كينيا، المكسيك، منغوليا، الهند.

6- يُظهر الجدول 1 الأنشطة الثنائية المقررة للعام 2007 بحسب نوع النشاط. وفي العام 2007، يُوجّه ما نسبته 92 في المائة من المستوى المقرر لنفقات الوكالات الثنائية نحو مشاريع الاستثمار وخطط الإزالة التدريجية.

### الجدول 1

#### الأنشطة الثنائية المعتمد القيام بها حسب النوع (دولار أمريكي)

النوع	2007	2008	2009
مشروعات تنليلية		100 000	100 000
التعزيز المؤسسي		219 800	
المشاريع الاستثمارية	1 640 986	1 043 442	
خطط الإزالة التدريجية	6 285 070	2 023 558	1 630 536
الإعداد للمشروعات	135 600		
المساعدة التقنية	565 000	565 000	
<b>المجموع</b>	<b>8 626 656</b>	<b>3 951 800</b>	<b>1 730 536</b>

7- الأنشطة المتضمنة في خطط العمل الثنائية للعام 2007 تبلغ قيمتها 8 626 656 دولاراً أمريكياً، مما يصل بالمبلغ الإجمالي إلى 14 308 992 دولاراً أمريكياً لفترة الثلاث سنوات من 2007 إلى 2009. ولقد تم إدراج بيانات الشرائح السنوية لإسبانيا وسويسرا واليابان التي سيتم تقديمها في عام 2007 على الرغم من أنها إما لم تقدّم خطة أعمال أو لم تدرج في خطتها بعض مشاريع متعددة السنوات. ولكن تجدر الإشارة إلى أن بلداناً مانحة ثنائية تقليدية مثل إسبانيا وسويسرا وفنلندا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية لم تقدّم خطط أعمال ثنائية، وبالتالي يمكن أن تزداد القيمة الإجمالية للأنشطة الثنائية في حال تقديمها هذه الطلبات.

#### خطط الأعمال الثنائية ونموذج الإزالة التدريجية ثلاثي السنوات

8- يُظهر الجدول 2 مستويات الإزالة التدريجية المتوقع تحقيقها من خلال الأنشطة الثنائية.

### الجدول 2

#### الإزالة التدريجية من الأنشطة الثنائية حسب المواد (مقدرة بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون)

المادة الكيميائية	2007	2008	2009
مواد كلوروفلوروكربونية	477,1	152,1	275,5
رابع كلوريد الكربون	252,3		
التخلص			
بروميد الميثيل	74,7		10,0
كلوروفورم الميثيل	4,0		
عدة مواد			5,7
<b>الإجمالي</b>	<b>808,1</b>	<b>152,1</b>	<b>291,2</b>

## تعليقات على خطط الأعمال الثنائية

9- استعرضت أمانة الصندوق كلا من خطط الأعمال الثنائية المقدّمة من البلدان المانحة ووضعت تعليقات بشأن عدد من الأنشطة المقترحة. ويُلخص هذا الجزء من الوثيقة بعض المعلومات المتضمنة في خطط الأعمال الثنائية لكل بلد من البلدان المانحة.

### كندا

10- تتضمن خطة أعمال كندا للعام 2007 (المرفق الأول) سبعة أنشطة تبلغ قيمتها 735 630 دولاراً أمريكياً. وتشمل تلك الأنشطة خمس خطط للإزالة ومشروعين لتقديم المساعدة التقنية. وتصل قيمة 20 في المائة من الإسهامات التي تعهّدت بها كندا للعام 2007 إلى 940 073 دولاراً أمريكياً. ولم تتجاوز كندا نسبة الـ 20 في المائة المخصصة لها في موافقات المشاريع لعام 2006 حيث حُصص مبلغ 407 365 دولاراً أمريكياً للتعاون الثنائي لكندا خلال العام المذكور.

11- يُقدّم الجدول 3 ملخصاً لتخصيص الموارد في خطة أعمال كندا للفترة 2007-2009.

### الجدول 3

#### تخصيص الموارد (بالدولار الأمريكي)

2009	2008	2007	مطلوب للامتثال
			الاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها
33 900	75 145	47 460	مواد كلوروفلوروكربونية
169 500	169 500	169 500	خطط لإدارة الإزالة النهائية
79 100	289 280	315 270	غير مطلوب للامتثال
		169 500	مكافحة الاتجار غير المشروع
	565 000	33 900	بروميد الميثيل - إزالة معجلة
<b>282 500</b>	<b>1 098 925</b>	<b>735 630</b>	<b>المجموع</b>

### تعليقات

12- أدرجت كندا في خطة أعمالها لعام 2007 أنشطة تتعلق بخطط وطنية للإزالة أو خطط لإدارة الإزالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون في أوروغواي وبنن وبوليفيا وسانت لوسيا وشيلي. وجميع هذه الأنشطة مطلوبة بمقتضى نموذج السنوات الثلاث للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون.

13- أدرجت كندا أيضاً عدة أنشطة ليست مطلوبة للامتثال، منها مشروع للمساعدة التقنية لمساعدة المكسيك على تحقيق الإزالة النهائية لبروميد الميثيل المستخدم في قطاع ما بعد الحصاد قبل عام 2015 ومشروع موجه لإنشاء وإدارة شبكة للإنفاذ الجمركي لمنطقة أمريكا اللاتينية. وبالرغم من تصنيف النشاط الكندي في مكافحة الاتجار غير المشروع على أنه غير مطلوب للامتثال، فقد أدرج هذا النشاط تحديداً في خطة أعمال السويد لعام

2006 وأقرت اللجنة الإبقاء على ذلك في خطة السويد (المقرر 5/48). وتصنف خطة الإزالة المعجلة للأرجنتين أيضاً على أنها غير مطلوبة للامتثال وفقاً للفتات المذكورة في المقرر 6/50. بيد أن اللجنة التنفيذية وافقت على الإبقاء في خطة أعمال اليونيدو للفترة 2006-2008 على الأنشطة غير المطلوبة للامتثال فيما يتعلق ببروميد الميثيل المرتبط بتدابير المراقبة لعام 2005، وذلك في ضوء الالتزامات بإحراز تقدم كبير في الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل في البلدان قبل العام 2015 (المقرر 8/48(أ)(1)).

#### فرنسا

14- تتضمن خطة أعمال فرنسا للعام 2007 (المرفق الثاني) ثمانية أنشطة تصل قيمتها إلى 1 696 059 دولاراً أمريكياً. وتشمل هذه الأنشطة الإعداد لمشروع واحد وسبعة مشروعات لخطط للإزالة التدريجية. وتصل قيمة 20 في المائة من المساهمات التي تعهدت بها فرنسا للعام 2007 إلى مبلغ 2 015 159 دولاراً أمريكياً. ولم تتجاوز فرنسا نسبة الـ20 في المائة المخصصة لها في الموافقات على مشاريع في عام 2006 حيث بلغت قيمة المخصص لفرنسا في عام 2006 لأغراض التعاون الثنائي 675 400 دولار أمريكي.

15- يقدم الجدول 4 ملخصاً لتخصيص الموارد في خطة أعمال فرنسا عن الفترة 2007-2009.

#### الجدول 4

#### تخصيص الموارد (بالدولار الأمريكي)

2009	2008	2007	
			مطلوب للامتثال
202 367		957 900	اتفاقات متعددة السنوات موافق عليها
161 500	479 504	738 159	خطط لإدارة الإزالة النهائية
363 867	479 504	1 696 059	المجموع

#### تعليقات

16- أدرجت فرنسا شرائح سنوية مجموعها 1,16 مليون دولار أمريكي للاتفاقات المتعددة السنوات الموافقة عليها خلال فترة السنوات الثلاث 2007-2009، ولأنشطة خطط إدارة الإزالة النهائية في خطة أعمالها لإثيوبيا وأوغندا وجمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وسيشيل في عام 2007. وجميع هذه الأنشطة مطلوبة بمقتضى نموذج السنوات الثلاث للإزالة التدريجية للمواد المستنفدة للأوزون.

#### ألمانيا

17- تشمل خطة أعمال ألمانيا لعام 2007 (المرفق الثالث) عشرة أنشطة يقدر مجموعها بمبلغ 3 304 269 دولاراً أمريكياً. وتصل نسبة 20 في المائة من مساهمات ألمانيا المتعهد بها للعام 2007 إلى مبلغ 2 894 744 دولاراً أمريكياً.

18- يقدم الجدول 5 ملخصاً لتخصيص الموارد في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2007-2009.

## الجدول 5

## تخصيص الموارد (بالدولار الأمريكي)

2009	2008	2007	
			مطلوب للامتثال
796 569	1 853 571	1 872 569	اتفاقات متعددة السنوات موافق عليها
	219 800		التعزيز المؤسسي
		565 000	مواد كلوروفلوروكربونية
187 600	200 000	866 700	خطة إدارة الإزالة النهائية
<b>984 169</b>	<b>2 273 371</b>	<b>3 304 269</b>	<b>المجموع</b>

19- تتضمن خطة أعمال ألمانيا مبلغ 3 304 269 دولاراً أمريكياً لعام 2007 ومبلغ 2 273 371 دولاراً أمريكياً لعام 2008، إضافة إلى مبلغ 5 142 795 دولاراً أمريكياً تمت الموافقة عليه لمشاريع في عام 2006 (باستثناء مشاريع المبردات)، مما ينتج عنه قيمة إجمالية قدرها 10 720 435 دولاراً أمريكياً لفترة السنوات الثلاث 2006-2008. وتبلغ نسبة 20 في المائة من المساهمات التي تعهدت بها ألمانيا لفترة السنوات الثلاث 2006-2008 8 684 231 دولاراً أمريكياً. ومن ثم فإن ألمانيا تتجاوز الحد الأقصى لمستوى المساهمات الثنائية بمبلغ 2 036 204 دولارات أمريكية. وقد ترغب اللجنة في الإشارة إلى أن حالة مماثلة نشأت بالنسبة لألمانيا في فترة السنوات الثلاث السابقة.

20- تتضمن خطة الأعمال مبلغ 1,82 مليون دولار أمريكي للأنشطة المُضطلع بها لإعداد خطط إدارة الإزالة النهائية وللمشاريع في أربعة بلدان أفريقية خلال فترة الثلاث سنوات. وعليه فقد أدرج في خطة أعمال ألمانيا مبلغاً مجموعه 1,82 مليون دولار أمريكي على هيئة أنشطة جديدة مطلوبة للامتثال لفترة السنوات الثلاث 2007-2009. كما أدرجت ألمانيا مبلغ 219 800 دولار أمريكي للتعزيز المؤسسي خلال فترة السنوات الثلاث 2007-2009.

## تعليقات

21- أشارت ألمانيا إلى أنها سوف تلتزم بالاتفاق مع شريكها على إرجاء سداد شرائح اتفاقيين متعددي السنوات من العام 2008 إلى 2009 في حالة الموافقة على جميع خطط إدارة الإزالة النهائية والأنشطة الأخرى للعامين 2007 و2008 لتمكينها من البقاء ضمن حدود نسبة 20 في المائة من مساهماتها لفترة السنوات الثلاث 2006-2008. ووجهت أمانة الصندوق سؤالاً عما إذا كان قد تم إبلاغ الحكومتين اللتين سترجأ شرائحهما السنوية حتى عام 2009 (جمهورية إيران الإسلامية والهند) علماً بأن مستوى المساهمات الثنائية لفترة الثلاث سنوات المقبلة لم يكن قد تحدد بعد. وأشارت ألمانيا إلى أنها تفضل الانتظار إلى موعد لاحق في فترة السنوات الثلاث الحالية لتقرر ما إذا كان من الضروري الحصول على موافقة من هذا القبيل من شركائها. وبما أن الاتفاق سيكون بين كل من جمهورية إيران الإسلامية والهند وبين اللجنة التنفيذية وليس مع ألمانيا، فينبغي تقديم أي تغييرات كهذه في الاتفاقات إلى اللجنة التنفيذية والبلدان المعنية لإقرارها. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تطلب موافقة جمهورية إيران الإسلامية والهند على الإجراء المقترح حتى يمكن القيام بالأنشطة التي تتجاوز حالياً مساهمة ألمانيا الثنائية في خطة أعمالها لعامي 2007 و2008.

22- حددت الأمانة مجالات التداخل المحتمل بين اليونديبي/اليونيب وبين ألمانيا فيما يتعلق بالقيام بخطة لإدارة الإزالة النهائية في أنغولا. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تطلب إلى ألمانيا، عن طريق إيطاليا، إبلاغ الاجتماع الحادي والخمسين بشأن تسوية مجالات التداخل المحتمل المذكورة.

## إيطاليا

23- تشمل خطة أعمال إيطاليا لعام 2007 (المرفق الرابع) سبعة أنشطة تبلغ قيمتها الإجمالية 1 848 680 دولاراً أمريكياً. وتغطي هذه الأنشطة أربعة مشاريع استثمارية، ومشروعاً واحداً لخطة إزالة تدريجية، ومشروعين لتقديم المساعدة التقنية. وتصل نسبة 20 في المائة من المساهمات التي تعهدت بها إيطاليا لعام 2007 إلى مبلغ 1 632 512 دولاراً أمريكياً. غير أنه بما أن إيطاليا قدمت خطة أعمال في عام 2006، فقد تخصص لعام 2006 بعض موافقاتها في عام 2007. ولم تتجاوز إيطاليا نسبة الـ20 في المائة لمخصصات العام 2006 نظراً لعدم وجود موافقة على مشاريع لإيطاليا لذلك العام.

24- ويقدم الجدول 6 ملخصاً بتخصيص الموارد في خطة أعمال إيطاليا للفترة 2007-2009.

## الجدول 6

## الموارد المخصصة (بالدولار الأمريكي)

2009	2008	2007	
			مطلوب للامتثال
		283 630	مطلوب بموجب النموذج (رابع كلوريد الكربون)
		175 150	مطلوب بموجب النموذج (كلوروفورم الميثيل)
		339 000	مطلوب بموجب النموذج (خطة لإدارة الإزالة النهائية)
			غير مطلوب للامتثال
		372 900	مذيبات الكلوروفلوروكربون
		678 000	بروميد الميثيل - إزالة معجلة
0	0	1 848 680	المجموع

## تعليقات

25- أدرجت إيطاليا في خطة أعمالها لعام 2007 خطة لإدارة الإزالة النهائية للسنغال، ومشروعين لخطط للإزالة الخاصة بالمذيبات (رابع كلوريد الكربون/كلوروفورم الميثيل) لجمهورية الكونغو الديمقراطية، ومشروعاً واحداً لتقديم المساعدة التقنية الخاصة بالمذيبات لصربيا. وجميع هذه الأنشطة مطلوبة بمقتضى نموذج الثلاث سنوات لإزالة المواد المستنفدة للأوزون. وتتضمن خطة الأعمال أيضاً عدة أنشطة غير مطلوبة للامتثال منها مشروعات بخطط إزالة في مجال المذيبات التي تعتمد على الكلوروفلوروكربون لجمهورية الكونغو الديمقراطية، وخطة للإزالة التدريجية لبروميد الميثيل لصربيا، ومشروعاً لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة ببروميد الميثيل للكاميرون.

26- تصنف خطة إزالة بروميد الميثيل المعجلة أيضاً على أنها غير مطلوبة للامتثال وفقاً للفئات الواردة في المقرر 6/50. بيد أن اللجنة التنفيذية وافقت بالفعل على إبقاء أنشطة غير مطلوبة للامتثال في مجال بروميد الميثيل فيما يتعلق بتدابير المراقبة لعام 2005 في خطة أعمال اليونيدو للفترة 2006-2008، وذلك في ضوء الالتزامات بإحراز تقدم كبير في إزالة بروميد الميثيل في البلدان قبل العام 2015 (المقرر 8/48(أ)(1))، كما وافقت على الإعداد لمشروع لنشاط ذي صلة في اجتماعها الخمسين.

27- بالرغم من أنه قد يلزم القيام بأنشطة في قطاعي المذيبات التي تستخدم رابع كلوريد الكربون والتي تستخدم كلوروفورم الميثيل في جمهورية الكونغو الديمقراطية، لا يوجد استحقاق متبقي لتمويل مشروع للمواد الكلوروفلوروكربونية عملاً بالمقرر 57/35 نظراً لأن اللجنة التنفيذية لديها اتفاق مع جمهورية الكونغو الديمقراطية على إزالة جميع المواد الكلوروفلوروكربونية. وبالرغم من أن الاتفاق يشير إلى قطاع التبريد، فهو يتعرض لجميع المواد الكلوروفلوروكربونية. وأشارت إيطاليا إلى أنه سبقت الموافقة في الاجتماع الخامس والأربعين على إعداد مشروع لخطة إزالة تدريجية في قطاع المذيبات. وفي أثناء إعداد خطة الإزالة التدريجية بقطاع المذيبات، تم تحديد استخدامات رابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل والكلوروفلوروكربون-113 في المذيبات. لذلك فإن إيطاليا أدرجت مشروعاً واحداً بقيمة 148 000 دولار أمريكي لرابع كلوريد الكربون، ومشروعاً آخر لكلوروفورم الميثيل بمبلغ 175 000 دولار أمريكي، ومشروعاً قيمته 373 000 دولار أمريكي للكلوروفلوروكربون-113. غير أنه نظراً لعدم وجود استحقاق متبقي للتمويل استناداً إلى خطة السنوات الثلاث المستكملة للإزالة التدريجية للمواد الكلوروفلوروكربونية وفقاً لاتفاق الإزالة التدريجية لجمهورية الكونغو الديمقراطية، فقد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر في رفع هذا النشاط الخاص بعنصر الكلوروفلوروكربون في خطة المذيبات من خطة أعمال إيطاليا. ويجري تناول هذه المسألة في سياق الوثيقة المتعلقة بالتعاون الثنائي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/19) بما أن إيطاليا قد قدمت طلباً لقطاع المذيبات.

## اليابان

28- تشمل خطة أعمال اليابان لعام 2007 (المرفق الخامس) نشاطاً واحداً تبلغ قيمته 62 150 دولاراً أمريكياً. وهذا النشاط لمشروع خطة للإزالة التدريجية في منغوليا. وتصل نسبة الـ 20 في المائة من المساهمات التي تعهدت بها اليابان إلى 5 872 533 دولاراً أمريكياً لعام 2007. ولم تتجاوز اليابان نسبة 20 في المائة المخصصة لها في عام 2006 نظراً لعدم وجود موافقات على مشاريع لليابان في عام 2006.

29- ويقدم الجدول 7 ملخصاً لتخصيص الموارد في خطة أعمال اليابان للفترة 2007-2009.

## الجدول 6

### تخصيص الموارد (بالدولار الأمريكي)

2009	2008	2007	
			<b>مطلوب للامتثال</b>
		62 150	اتفاقات متعددة السنوات موافق عليها
			<b>غير مطلوب للامتثال</b>
100 000	100 000		التخلص من المواد المستنفدة للأوزون
<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>62 150</b>	<b>المجموع</b>

30- بالإضافة إلى مبلغ 62 150 دولاراً أمريكياً للشريحة السنوية من خطة إدارة الإزالة النهائية المنغولية في عام 2007، أشارت اليابان إلى التزامها القيام بأنشطة تبلغ قيمتها 200 000 دولار أمريكي لفترة الثلاث سنوات 2007-2009 بما فيها مشروع تدليلي عن التخلص من المواد المستنفدة للأوزون في آسيا تبلغ قيمته 100 000 دولار أمريكي في عام 2008، و100 000 دولار أمريكي في عام 2009.



تعليقات

31- فيما يتعلق بالمشروع التديلي المتعلق بالتخلص من المواد المستنفدة للأوزون في خطة أعمال اليابان للعامين 2008 و 2009، يصنّف هذا النشاط بأنه غير مطلوب للامتثال وفقاً للفئات الواردة في المقرر 6/50. بيد أن اللجنة التنفيذية وافقت تحديداً على الإبقاء على هذا النشاط للعام 2008 في خطة أعمال اليابان للفترة 2006-2008 (المقرر 5/48(ح)).

إسبانيا

32- تتضمن خطة أعمال إسبانيا لعام 2007 نشاطاً واحداً بمشروع متعدد السنوات موافق عليه في الجماهيرية العربية الليبية تبلغ قيمته 565 000 دولاراً أمريكياً. وتصل نسبة الـ 20 في المائة من المساهمات التي تعهدت بها إسبانيا إلى 842 156 دولاراً أمريكياً. ولم تتجاوز إسبانيا نسبة الـ 20 في المائة المخصصة لعام 2006 نظراً لعدم وجود موافقة بمشاريع لإسبانيا في عام 2006.

33- ويقدم الجدول 8 ملخصاً لتخصيص الموارد في خطة أعمال إسبانيا للفترة 2007-2009.

الجدول 8**تخصيص الموارد (بالدولار الأمريكي)**

2009	2008	2007	
			مطلوب للامتثال
		565 000	اتفاقات متعددة السنوات موافق عليها
0	0	565 000	المجموع

سويسرا

34- تشمل خطة أعمال سويسرا لعام 2007 نشاطاً واحداً لمشروع متعدد السنوات موافق عليه في الهند تقدر قيمته بمبلغ 414 868 دولاراً أمريكياً. ويتألف هذا النشاط من مساهمة سويسرا في شريحة التمويل السنوية لعام 2007 لمشروع الإزالة التدريجية بقطاع الخدمة بالهند. وتصل نسبة الـ 20 في المائة من المساهمات التي تعهدت سويسرا بتقديمها لعام 2007 إلى مبلغ 400 024 دولاراً أمريكياً. ولم تتجاوز سويسرا نسبة الـ 20 في المائة المخصصة لها في موافقات على مشاريع لعام 2006 نظراً لتخصيص مبلغ 414 868 دولاراً أمريكياً لسويسرا لأغراض التعاون الثنائي في عام 2006.

35- ويقدم الجدول 9 ملخصاً لتخصيص الموارد في خطة أعمال سويسرا للفترة 2007-2009.

الجدول 9**تخصيص الموارد (بالدولار الأمريكي)**

2009	2008	2007	
			مطلوب للامتثال
		414 868	اتفاقات متعددة السنوات موافق عليها
0	0	414 868	المجموع

## توصيات

36- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنتظر فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً مع التقدير بخطط الأعمال المقدمة من: ألمانيا وإيطاليا وفرنسا وكندا واليابان فيما يتعلق بالتعاون الثنائي للفترة 2007-2009، على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/7، دون مساس بمناقشات الأطراف المتعلقة بتجديد الموارد عقب فترة الثلاث سنوات 2006-2008؛
- (ب) أن تطلب موافقة جمهورية إيران الإسلامية والهند على الإجراء المقترح لتغطية الأنشطة الواردة في خطة أعمال ألمانيا للعامين 2007 و2008 والتي تتجاوز حالياً مساهمة ألمانيا الثنائية؛
- (ج) أن تطلب إلى ألمانيا إبلاغ الاجتماع الحادي والخمسين بمجالات التداخل المحتمل مع أنشطة في خطط أعمال الوكالات الأخرى وأن تحيط علماً بالمعلومات المقدمة حسب الاقتضاء؛
- (د) الإبقاء أو عدم الإبقاء على مشروع المذيبات المعتمدة على كلوروفلوروكربون-113 لجمهورية الكونغو الديمقراطية الوارد في خطة أعمال إيطاليا لعام 2007 في ضوء المقرر 57/35.

**Annex I**

**2007-2009 BUSINESS PLAN FOR CANADA**

## **CANADA'S 2007-2009 BUSINESS PLAN UNDER THE MULTILATERAL FUND**

### **INTRODUCTION**

During the 2007-2009 triennium, Canada will be focusing on the implementation of approved bilateral projects in Burkina Faso, Chile, Cuba, India, Jamaica, Mexico and Uruguay. It is also planning new projects in the refrigeration sector in Benin, Bolivia, Chile and St. Lucia, all of which are follow-ups to projects implemented by Canada in the past. Canada is also planning a new project on methyl bromide technical assistance in Mexico, and developing, in cooperation with UNEP, a Customs Enforcement Network in Latin America.

### **PROJECTS TO BE SUBMITTED DURING 2007-2009**

#### **Planned Submissions in 2007:**

##### **Benin Terminal Phase-out Management Plan (TPMP):**

Canada is currently working with UNEP on the implementation of Benin's Refrigeration Management Plan (RMP). The only remaining activity under this project is an assessment of the results of the project. Benin requested Canada and UNEP to assist in preparing its Terminal CFC Phase-out Management Plan, based on Decision 45/54. Project submission is planned for the 2<sup>nd</sup> or 3<sup>rd</sup> meeting of the Executive Committee in 2007. Canada and UNEP plan on implementing the project jointly. Funding under this project is estimated at US \$345,000, with approximately one half of the total value of the project would be contributed through Canada's bilateral allocation.

Planned contribution from Canada in 2007-2009: US \$170,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 4.5 ODP tones CFCs (Canadian component only)

Planned date of submission: Project: 52<sup>nd</sup> Meeting of Executive Committee

##### **Bolivia TPMP:**

Canada is currently implementing Bolivia's RMP. ODS legislation and regulations were developed and approved in March 2004. An ODS monitoring software and information network was developed and installed in June 2004. Training of refrigeration technicians was completed in June 2005. 118 customs officers have been trained in ODS import controls and ODS identification kits were distributed in Feb. 2005. Public awareness activities commenced in 2004 and will be completed by December 2006. Phase 1 of Recovery and recycling (R&R) equipment delivered in March 2005 and R&R technician training was completed in Dec. 2005. Phase 2 of R&R component to be completed by December 2006. As such, all RMP project activities are scheduled to be completed by the end of the end of 2006.

Based on Decision 45/54 Bolivia requested Canada to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan at Executive Committee 47. Project preparation

work is progressing and Canada and UNDP are planning to submit the project proposal to the first meeting of the Executive Committee in 2007. Total funding for the TPMP is expected to be US \$540,000, with US \$373,000 of that amount being requested by UNDP and US \$167,000 from Canada's bilateral allocation.

Planned contribution from Canada in 2007-2009: US \$167,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 5.7 (CFCs) and 0.30 tonnes (CTC) (Canadian component only)

Planned date of submission: Submitted to 51<sup>st</sup> Meeting of Executive Committee

### **Customs Enforcement Network for Latin America:**

During 2006, Canada and UNEP worked with the countries of Latin America on a proposal to create a Customs Enforcement Network project. The purpose of this initiative is to increase the ability of customs offices in the region to detect and stop the illegal trade of ODS through information sharing, networking and regional cooperation. The project was discussed at the Main Thematic Meeting of the Spanish Central American / South American Ozone Officers Network: "Control of Trade of Ozone Depleting Substances in Latin America", in Honduras in August 2006 and countries indicated their support for the initiative. This support was further confirmed at the next network meeting held in Bolivia, in December 2006. The development of the project will take into account the lessons learnt of a similar project implemented in East Asia by UNEP and Sweden. The total cost of the project is US \$390,000, not including support costs. It is proposed that US \$240,000 of that amount be approved for UNEP, while US \$150,000 would be funded from Canada's bilateral allocation.

Planned contribution from Canada in 2007-2009: \$150,000 (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: N/A

Planned date of submission: Submitted to 51<sup>st</sup> Meeting of Executive Committee

### **Chile Servicing Sector Phase-out Plan:**

Canada is currently implementing two components of Chile's RMP: (1) Training Program for technicians and the establishment of refrigeration standards and (2) CFC R&R Program. UNEP is the implementing agency for the other components of the RMP. The Technicians Training component was completed in 2006. A total of 1,554 technicians were trained and 7 local training institutions have been equipped with modern refrigeration servicing equipment, with Refrigeration Good Practices incorporated into their curricula. Retrofitting demonstrations were also carried out. Regarding the R&R component, activities commenced in 2006 with the organization of the project work plan and the procurement of the first set of R&R equipment. Activities under the R&R component are scheduled to be completed by Dec. 2007.

Canada plans to develop the Phase-out Plan during the first semester of 2007 and present it for consideration of the Executive Committee at the third meeting in 2007, the 53<sup>rd</sup> Executive Committee Meeting.

Planned contribution from Canada in 2007-2009: \$450,000 (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 32.7 ODP tonnes

Planned date of submission: 53<sup>rd</sup> Meeting of Executive Committee

### **St. Lucia TPMP:**

Canada is currently working with St. Lucia on the implementation of its RMP Update. Refrigeration technician training began in May 2005 and is to be completed by April 2006. Two shipments of recovery & recycling equipment were supplied in March 2005 and distributed to servicing workshops. Retrofit demonstration and training will take place in October 2006. All RMP Update project activities are scheduled to be completed by the end 2006.

Based on Decision 45/54 St. Lucia requested Canada to solicit project preparation funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan. Preparation activities have begun and Canada expects to present the TPMP proposal at the 2<sup>nd</sup> Executive Committee meeting of 2007.

Planned contribution from Canada in 2007-2009: US \$205,000 (excluding support costs) (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 1.24 tonnes

Planned date of submission: 52<sup>nd</sup> Meeting of Executive Committee

### **Uruguay TPMP, 2nd Tranche**

(as described below)

Planned contribution from Canada in 2007: US \$40,000 (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 14.93 ODP tonnes

Planned date of submission: 54<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

### **Planned Submissions in 2008:**

#### **Burkina Faso TPMP, 2<sup>nd</sup> Tranche**

(As described below)

Planned contribution from Canada in 2007-2009: US \$67,000 (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 2.72 ODP tones (Canadian component only)

Planned date of submission: 54<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

#### **Bolivia TPMP, 2<sup>nd</sup> Tranche**

(As described above)

Planned contribution from Canada in 2007-2009: as indicated above (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: as indicated above

Planned date of submission: 55<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

#### **Chile Sectoral Phase-out Plan, 2<sup>nd</sup> Tranche**

(As described above)

Planned contribution from Canada in 2007-2009: as indicated above (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: as indicated above

Planned date of submission: 56<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

### **Mexico Methyl Bromide Phase-out in Structures Sub-sector**

Canada is currently implementing a technical assistance project focused on phasing out 20% of Mexico's MB consumption in the storage sector. Activities are scheduled to be completed at the end of 2007. As such, Mexico has requested that Canada solicit funds in 2007 to prepare a project for the complete phase-out of MB consumption in the structures sub-sector, with the subsequent presentation of a project proposal

Planned contribution from Canada in 2007-2009: Project preparation: US \$30,000  
(excluding support costs)  
Project proposal: US \$500,000  
(excluding support costs)  
(see attached table for details)

ODP to be phased out in 2006-2009: 10 (estimate)

Planned date of submission: Project preparation: 52<sup>nd</sup> Meeting of Executive Committee  
Proposal: 55<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

### **St. Lucia TPMP, 2<sup>nd</sup> Tranche**

(As described above)

Planned contribution from Canada in 2007-2009: as indicated above (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: as indicated above

Planned date of submission: 56<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

### **Planned Submissions in 2009:**

#### **Benin TPMP 2<sup>nd</sup> Tranche**

(As described above)

Planned contribution from Canada in 2007-2009: as indicated above (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: as indicated above

Planned date of submission: 57<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

#### **Chile Sectoral Phase-out Plan, 3<sup>rd</sup> Tranche**

(As described above)

Planned contribution from Canada in 2007-2009: as indicated above (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: as indicated above

Planned date of submission: 57<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

### **Uruguay TPMP, 3<sup>rd</sup> Tranche**

(As described below)

Planned contribution from Canada in 2008: US \$30,000 (see attached table for details)

ODP to be phased out in 2007-2009: 14.93 ODP tonnes

Planned date of submission: 57<sup>th</sup> Meeting of Executive Committee

### **3. PLANNED ACTIONS IN 2007 TO IMPLEMENT APPROVED PROJECTS**

#### Burkina Faso TPMP, 1<sup>st</sup> Tranche:

Approval for this project, to be jointly implemented with UNEP, is expected in 2006. US \$98,000 has been requested for the Canadian component of the first tranche, and US \$67,000 will be requested as part of the second tranche in 2008. The TPMP will assist Burkina Faso in completely phasing out CFC consumption, mainly through the retrofitting of CFC-based systems to alternatives.

#### Chile: RMP

Canada is implementing two components of Chile's RMP: (1) Training Program for technicians and the establishment of refrigeration standards and (2) Recovery and Recycling Program. UNEP is the implementing agency for the other components of the RMP. The Technicians Training component was completed in 2006. Over 1,600 technicians were trained and 11 local training institutions were equipped with modern refrigeration servicing equipment, with Refrigeration Good Practices incorporated into their curricula. Retrofitting demonstration activities were implemented in 2006 with three demonstrations completed and approximately 60 technicians trained in retrofits.

Regarding the R&R component, activities commenced in September 2006. The first phase of R&R equipment is scheduled to be delivered by Jan. 2007, with technician training to occur during the first quarter of 2007. The second phase of R&R equipment will be procured during the second semester of 2007, with technician training scheduled before the end of 2007.

#### Cuba: Chiller Demonstration Project

This project was approved at Executive Committee 47 and is co-implemented with UNDP. The project aims to facilitate integrated management of the centrifugal chiller sub-sector in Cuba through application of environmentally sound and energy-efficient alternative technologies for sustainable replacement/ retrofitting of CFC-based centrifugal chillers. In 2006, external counterpart funding for the project was secured and it is estimated that project activities will initiate during the first semester of 2007.

#### Cuba: Terminal Phase-Out Management Plan (TPMP) for CFCs

This TPMP was approved at the 43<sup>rd</sup> Executive Committee meeting to eliminate Cuba's remaining unfunded CFC consumption, all in the refrigeration and air conditioning sector, between 2004 and 2009. It is implemented in cooperation with UNDP (lead agency) and will



assist Cuba in complying with the 2005, 2007 and 2010 CFC phase-out targets. The Canadian component of the TPMP was initiated at the end of 2004 with the implementation of the first phase of public awareness activities and the first phase of the procurement of tools and recovery and recycling machines (R&R). Second phase activities commenced in Dec. 2005 and include R&R training workshops, distribution of tools and equipment, as well as further public awareness activities. The second phase of R&R equipment was delivered in 2006 and technicians were trained.

Canada plans on completing all remaining Canadian activities by mid-2008, including the completion of public awareness activities, R&R monitoring and the procurement of retrofit tools.

#### India: National Halon Bank Management Plan

This project is being implemented in collaboration with Australia. The Canadian component of the project, installation and operation of a halon recycling/reclamation facility, was completed in 2003. The facility became operational and was officially inaugurated in August 2004, with representation by the High Commissioners of Australia and Canada. A Canadian evaluation mission to India in October 2005 determined that little progress had since been made on the remaining technical assistance activities to be completed with Australia's contribution. As a result, the halon facility has not been used to its potential. Canada and Australia will continue to monitor progress in 2007.

#### Jamaica: Technical Assistance to Phase Out Methyl Bromide

This project was approved at Executive Committee 47 and is aimed at phasing-out Jamaica's remaining non-QPS methyl bromide (MB) consumption of 1.5 ODP T, mostly concentrated in the storage sector. An agreement was signed with Jamaica in 2006 and project activities are being initiated in October 2006, including training on integrated pest management techniques and alternative fumigations.

#### Mexico: Technical Assistance to Phase-out Methyl Bromide

Canada is responsible for implementing the component of this project focused on phasing out MB in the storage sector. Initiation of activities had been delayed until September 2006 due to administrative problems. As a result, in 2006 only a database on MB users could be updated, and 3 information workshops on MB alternatives with MB consumers were held. It is anticipated that this project will be completed in 2007, with the selection of candidate MB users for technical assistance, the development of individual technical assistance plans for a sample of users, and the implementation of the technical assistance activities.

#### St. Lucia: RMP Update

Implementation of this RMP Update was initiated in 2004 with training activities and the purchase of recovery and recycling equipment. R&R equipment has been distributed to technicians, public awareness activities were implemented and additional technician training was

organized. Retrofit demonstration activities will be implemented during the first semester of 2006 and the project is planned to be completed by the beginning of 2007.

Uruguay: TPMP, 1<sup>st</sup> tranche

Canada implemented Uruguay's RMP from 1999 through to 2004, including: the successful training of refrigeration technicians, customs trainers, customs officers and policy assistance. Based on Decision 45/54, Uruguay, through UNDP and Canada, solicited project funding for its Terminal CFC Phase-out Management Plan at Executive Committee 47. The project was submitted at the last meeting of the Executive Committee in 2006 and is expected to be approved.

Project activities are to be initiated in the second quarter of 2007. Canada is responsible for the Technician Training and Certification Component, as well as the component for Enforcement of CFC Import Licensing System and Prevention of Illegal Trade.

**Annex II**

**2007-2009 BUSINESS PLAN FOR FRANCE**

**France - 2006-2008 Business Plan**

Country	Project title	2007			2008			2009			Comments
		Project Cost (US\$)	Support Costs (US\$)	Total (US\$)	Project Cost (US\$)	Support Costs (US\$)	Total (US\$)	Project Cost (US\$)	Support Costs (US\$)	Total (US\$)	
CAF	Implementation of a TPMP (50%) in coop with UNEP	75,000	9,750	84,750	27,500	3,575	31,075	0			The Plan will be carried out in two phases in order to better identify and monitor stakeholders involvement.
Ethiopia	Preparation of a TPMP	30,000	3,900	33,900				0			In cooperation with GTZ
Ethiopia	Terminal Phase out plan	132,743	17,257	150,000	115,044	14,956	130,000	97,212	12,638	109,850	In cooperation with GTZ
India	National CTC Phase out Plan, 2nd tranche	500,000	85,000	585,000	0	0	0	0	0	0	In cooperation with GTZ
Kenya	Terminal Phase out plan	330,000	42,900	372,900	0	0	0	179,086	23,281	202,367	In cooperation with GTZ
The Lao People's Democratic Republic	Implementation of a TPMP	200,000	26,000	226,000	145,000	18,850	163,850	0	0	0	Data may be changed pending discussion with UNEP, which carries out the TPMP
Seychelles	Implementation of a TPMP	127,000	16,510	143,510	66,000	8,580	74,580	0	0	0	In cooperation with GTZ
Uganda	Implementation of a TPMP	88,495	11,504	99,999	70,796	9,203	79,999	45,708	5,942	51,650	In cooperation with GTZ
<b>Total</b>		<b>1,483,238</b>	<b>212,821</b>	<b>1,696,059</b>	<b>424,340</b>	<b>55,164</b>	<b>479,504</b>	<b>322,006</b>	<b>41,861</b>	<b>363,867</b>	

Notes: CAF and the Lao People's Democratic Republic TPMPs: values reduced according to decision 45/54.

**Annex III**

**2007-2009 BUSINESS PLAN FOR GERMANY**

## Annex III

Agency	Country	LVC	Type	MLF Type	Chemical/ Substance	MLF Chemical	Sector and Sub-Sector	Value (\$000) in 2007	ODP in 2007	Value (\$000) in 2008	ODP in 2008	Value (\$000) in 2009	ODP in 2009	Approved Multi-Year (Yes/ Blank)	I-Indiv M-MY
Germany	Angola	LVC	INS	INS	CFC	CFC	Institutional Strengthening			152	12.6				I
Germany	Angola	LVC	TAS	TAS	CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	200	16.5	200	16.5	188	15.5	YES	M
Germany	Angola	LVC	PRP	PRP	CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8						I
Germany	Botswana	LVC	TAS	TAS	CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	232	19.1					YES	M
Germany	Botswana	LVC	PRP	PRP	CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8						I
Germany	India	Non-LVC	INV	INV	CTC	CTC	CTC Phase Out Plan - Textiles sector	357.5						YES	M
Germany	India	Non-LVC	INV	INV	CFC	CFC	Refrigeration Service sector Phase out plan	493	59.1	1,043	13.5	0	111.4	YES	M
Germany	The Islamic Republic of Iran	Non-LVC	INV	INV	CFC	CFC	Foam Sector Phase out strategy	1,022	102.0	810	100.9	797	75.9	YES	M
Germany	Papua New Guinea	LVC	INS	INS	CFC	CFC	Institutional Strengthening			68	5.6				I
Germany	Swaziland	LVC	TAS	TAS	CFC	CFC	Terminal CFC Phase Out Management Plan	333	27.5					YES	M
Germany	Swaziland	LVC	PRP	PRP	CFC	CFC	Project Preparation TPMP	34	2.8						I
Germany	Zimbabwe	Non-LVC	PHA	PHA	CFC	CFC	Refrigeration - Terminal Phase out project	565	85.0					YES	M
<b>Total</b>								<b>3,304</b>		<b>2,273</b>		<b>984</b>			
<b>Total approved 2006:</b>								<b>5,143</b>							
<b>Total Triennium</b>								<b>10,720</b>							

MP VI Germany: 8,687

Difference: -2,033

Total ANG, BOT, SWA: 1,254

**Annex IV**  
**2007-2009 BUSINESS PLAN FOR ITALY**

**Italian bilateral assistance under the Multilateral Fund**

**2007 – 2009 Revised business plan**

<b>Country</b>	<b>Chemical substances</b>	<b>Sector</b>
Cameroon	MBR	Fumigants, Phase-out plan
Congo DR	CTC	Solvents, Phase-out Plan
Congo DR	TCA	Solvents, Phase-out Plan
Congo DR	CFC	Solvents, Phase-out Plan
Senegal	CFC	TPMP
Serbia	CTC	Solvents, Phase-out Plan
Serbia	MBR	Fumigants, Phase-out plan



**Annex V**

**2007-2009 BUSINESS PLAN FOR JAPAN**

## JAPAN - Business Plan 2007-2009

Number	Country/Project	Sector	Status of Approval	Leading national agency	Cooperating IA	ODS phase -out	2007 51-53 ExCom	2008 54-56 ExCom	2009 57-59 ExCom	Remarks	Total Triennium	Total Project
1	Regional Asia and the Pacific) <u>Demonstration projects on ODS disposal</u>  This project will seek to address emerging needs of ODS disposal in A5 countries based upon Decision IV/11 of the MOP. It will explore and choose practicable options in consideration of economical, technical and legislative factors in the target area, relations with other MEAs, and information from existing studies and the study conducted based upon decision 50/42 of the Executive Committee. The indicative components include the facility construction/modification for ODS disposal (reclamation, destruction, etc.), personnel training, technical assistance, logistics enhancement based upon the existing R&R and monitoring/inspection. The project itself will serve as a demonstration project and an on-site training project for other countries or regions to learn from. The recipient country is expected to be a center for ODS disposal on a regional basis and to disseminate the gained expertise to address specific situations in other countries in following years.  This project will contribute to compliance by making the existing R&R system functional and enabling countries to reduce the calculated production/consumption by destruction with approved technologies when other measures are not available. Effective coordination with relevant on-going and planned projects funded by MLF and other MEAs will be sought after in the project design and implementation with a view to obtaining positive multiple effects, while care shall be taken to avoid duplication or overlapping.			Min. of the Environment	being coordinated with IAs			\$100,000	\$100,000	The project cost will be re-calculated as the project components are elaborated. Funding requests are subject to the applicable decisions in ExCom.	\$200,000	\$200,000
Total							\$0	\$100,000	\$100,000		\$200,000	
Balance							\$5,872,533	\$5,772,533			\$11,545,067	
Budget cap for bilateral projects (20% of Japanese contribution to MLF)							\$5,872,533	\$5,872,533			\$11,745,067	